



AMBITO TERRITORIALE OTTIMALE  
PROVINCIA DI MILANO

UFFICIO D'AMBITO DELLA PROVINCIA DI MILANO - AZIENDA SPECIALE

VIALE PICENO 60 - 20129 MILANO  
TELEFONO: 02 7740 1 (CENTRALINO)

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE 19 DICEMBRE 2014

**Deliberazione n. 4 del 19.12.2014 - Atti n. 14533 del 19.12.2014 – Fascicolo 2.10\2014\536**

**Oggetto: Informativa in ordine allo stato di aggiornamento della Banca dati Regionale SIRE**

L'anno 2014, il giorno 19 del mese di Dicembre alle ore 15.00, in Viale Piceno n. 60 si è riunito il Consiglio di Amministrazione dell'Ufficio d'Ambito della Provincia di Milano – Azienda Speciale; il Consiglio si è riunito presso la sede dell'Azienda previa convocazione inviata per mezzo di posta elettronica certificata nonché agli indirizzi mail di ogni componente per conto del Presidente del CDA il giorno 12 dicembre 2014(Prot. Uff. ambito n. 14217 del 12/12/14).

Sono presenti:

Nominativo	Ruolo	Presente	Assente
Graziano Musella	Presidente	X	
Vincenzo Rocco	Consigliere	X	
Monica Chittò	Consigliere		X
Massimo Olivares	Consigliere	X	

Sono presenti per il Collegio dei Revisori:

Nominativo	Ruolo	Presente	Assente
Pietro Pilello	Presidente	X	
Pio Di Donato	Componente	X	
Luigia Riva	Componente	X	

L'Avv. Italia Pepe in ossequio allo Statuto aziendale ed alla Deliberazione n.7 del 29/05/2014 assume le funzioni di Segretario Verbalizzante assistita dal personale della Segreteria di Direzione con funzione di Segreteria del Consiglio di Amministrazione nella persona della Dr.ssa Sara Ferrero.

### IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

**VISTA** la proposta di deliberazione redatta all'interno;  
**PRESO ATTO** dei riferimenti normativi citati e delle considerazioni formulate;



AMBITO TERRITORIALE OTTIMALE  
PROVINCIA DI MILANO

UFFICIO D'AMBITO DELLA PROVINCIA DI MILANO - AZIENDA SPECIALE

VIALE PICENO 60 - 20129 MILANO  
TELEFONO: 02 7740 1 (CENTRALINO)

**RITENUTO**, ai sensi delle vigenti disposizioni di legge, statutarie e regolamentari di assumere decisioni al riguardo;

**VISTO** il parere di regolarità tecnica espresso dal Direttore Generale Avv. Italia Pepe ai sensi dell'art. 49 del T.U. 267/2000;

con n. 3 voti favorevoli espressi nei modi previsti dalla normativa vigente

#### DELIBERA

- 1) di approvare la proposta di deliberazione redatta all'interno, dichiarandola parte integrante del presente atto;
- 2) di approvare gli allegati n. 1, n. 2 e n. 3, parte integrante del presente provvedimento, composti da n. 5 pagine;
- 3) di incaricare il Direttore ed i Responsabili dei competenti Uffici di provvedere agli atti consequenziali;
- 4) data l'urgenza di dichiarare la presente deliberazione, con gli stessi voti unanimi e con separata votazione, immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D.Lgs. 267/2000.

**Oggetto: Informativa in ordine allo stato di aggiornamento della Banca dati regionale SIRE.**

#### RELAZIONE TECNICA:

La Regione Lombardia, al fine di superare la gestione settoriale delle informazioni in materia di collettamento e depurazione delle acque reflue urbane, vista anche la molteplicità dei soggetti coinvolti<sup>1</sup>, ha messo a disposizione degli Uffici d'Ambito e delle Province lombarde un sistema informativo temporaneo (S.I.Re.) per la raccolta e la condivisione dei dati indicati.

Tale sistema, che rimarrà attivo fino alla completa funzionalità del sito ufficiale S.I.Re. Acque (Sistema Informativo Regionale Acque) contiene tutti i dati inerenti il sistema della depurazione e del collettamento delle acque reflue urbane presenti sul territorio lombardo, organizzati per agglomerato<sup>2</sup>, secondo il seguente schema:

1. anagrafica degli impianti di trattamento delle acque reflue;
2. dati tecnici, previsioni, dismissioni degli impianti di trattamento;
3. terminali fognari non trattati che scaricano in ambiente;
4. Reti di smaltimento;
5. Agglomerati;
6. Anagrafica dei Gestori e degli erogatori operanti sul territorio;
7. Interventi per conformarsi alla Dir 91/271/CEE;
8. Autorizzazioni allo scarico degli impianti di trattamento;

L'Ufficio d'Ambito, a cui compete la gestione delle informazioni sopra elencate (ad eccezione di quelle indicate al punto 8), è chiamato a tenere costantemente aggiornato il sistema informativo, al fine di

<sup>1</sup> Uffici d'Ambito, Province, ARPA, Gestori e Regione Lombardia

<sup>2</sup> l'area in cui la popolazione, ovvero le attività produttive, sono concentrate in misura tale da rendere ammissibile, sia tecnicamente che economicamente in rapporto ai benefici ambientali conseguibili, la raccolta e il convogliamento delle acque reflue urbane verso un sistema di trattamento o verso un punto di recapito finale



AMBITO TERRITORIALE OTTIMALE  
PROVINCIA DI MILANO

UFFICIO D'AMBITO DELLA PROVINCIA DI MILANO - AZIENDA SPECIALE

VIALE PICENO 60 - 20129 MILANO  
TELEFONO: 02 7740 1 (CENTRALINO)

consentire alla Regione Lombardia di rispondere in modo certo e rapido alle richieste che la Commissione Europea avanza, attraverso gli uffici del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, per la verifica della corretta applicazione della Direttiva 91/271/CEE, nonché per la verifica, in presenza di situazioni di non conformità, dello stato di attuazione delle opere funzionali al superamento delle stesse non conformità.

Ad oggi, 23 agglomerati appartenenti all'ATO Provincia di Milano sono oggetto di infrazione comunitaria, per la loro regolarizzazione risultano programmati complessivamente 102 interventi funzionali per un importo complessivo di € 126.362.740,66.

Si riporta di seguito il prospetto di sintesi delle opere programmate/in corso di esecuzione aggregate per tipologia di infrazione, con specifica indicazione del numero di interventi programmati, conclusi, numero di interventi per i quali il collaudo è previsto entro/oltre il 31.12.2015:

Fase infrazione Comunitaria Riferimento	Numero interventi programmati	Interventi collaudati al 15/12/2014	Costo totale [€]	Interventi il cui collaudo è previsto entro il 31/12/2015	Interventi il cui collaudo è previsto dopo il 31/12/2015	Interventi stralciati
Causa C - 85/2013	60	29	66.143.452,63	23	6	2
Procedura d'infrazione n. 2014/2059	10	5	18.430.583,13	4	2	0
Procedura d'infrazione n. 2009/2034	26	11	38.790.492,20	4	8	3
Caso EU Pilot 1976/11/ENVI	3	1	2.855.165,65	2	0	0
Pre contenzioso 2014	3	0	143.047,05	1	2	0

Alla luce di quanto sopra indicato, l'aggiornamento di S.I.Re., in particolare l'aggiornamento della sezione relativa allo stato di avanzamento del piano delle opere di cui al precedente punto 7., riveste un ruolo cruciale, in quanto permette di trasmettere alla Regione Lombardia, quasi in tempo reale, le informazioni inerenti la progressiva regolarizzazione dei sistemi fognari/depurativi degli agglomerati "irregolari"; a titolo di esempio tali informazioni sono quelle relative carico inquinate intercettato da una nuova fognatura a seguito del completamento ed entrata in funzione delle reti in progetto, ovvero l'incremento di capacità depurativa di un impianto di depurazione a seguito della conclusione di un intervento di upgrading.

Il monitoraggio degli interventi di regolarizzazione degli agglomerati alla dir. 91/271/CEE avviene con cadenze differenti stabilite dalla Regione Lombardia secondo il seguente schema:

	Cadenza del monitoraggio	Termine ultimo di aggiornamento degli interventi on-line in SIRE da parte dell'U.ATO	A partire dal
AG in Causa C85/2013	Mensile	Il giorno 15 di ogni mese	15/06/2014
AG in Procedura 2014/2059	Semestrale	I giorni 15/06 e 15/12 di ogni anno	15/12/2014
Altri AG non conformi	Annuale	Il giorno 31/01 di ogni anno	31/01/2015

Nel rispetto delle scadenze stabilite dalla Regione, l'Ufficio d'Ambito, nella prima metà del mese di dicembre 2014, ha provveduto ad aggiornare l'intero database relativo agli agglomerati oggetto della causa



AMBITO TERRITORIALE OTTIMALE  
PROVINCIA DI MILANO

UFFICIO D'AMBITO DELLA PROVINCIA DI MILANO - AZIENDA SPECIALE

VIALE PICENO 60 - 20129 MILANO  
TELEFONO: 02 7740 1 (CENTRALINO)

C-85/2013. Dalla tabella di sintesi, di seguito rappresentata, si evince il miglioramento conseguito, tra il 30 giugno 2014 ed il 15 dicembre 2014, in 5 dei 6 agglomerati condannati con sentenza della Corte di Giustizia europea del 10 aprile 2014, per violazioni dell'art. 3<sup>3</sup> della Dir. 91/271/CEE.

*Agglomerati oggetto causa C-85/2013 per violazioni art. 3 della Dir. 91/271/CEE*

Agglomerato		Causa C-85/2013				Raccolta delle acque reflue urbane ( art.3 della direttiva 91/271/CEE)			Calendario della messa in conformità			
		Articoli contestati				Situazione attuale						
Agglomerato	Carico Generato [a.e.]	Art. 3	Art. 4	Art. 5	Art. 10	AI	Carico generato raccolto in reti fognarie [%]	Carico generato non raccolto in reti fognarie al 15-12-2014 [%]	$\Delta$ deficit servizio fognatura 30/06/14 - 15/12/14 [%]	Data di inizio dei lavori	Data di ultimazione dei lavori	Data di entrata in funzione (raggiunta conformità)
AG01514001 Melegnano	28.790	NC <sup>4</sup>				15/12/2014	90,69	9,31	-4,86	12/07/2012	31/12/2015	15/07/2015
AG01504601 Olona Nord	130.129	NC				15/12/2014	96,78	3,22	-0,42	14/10/2013	01/12/2015	01/12/2015
AG01517001 Olona Sud	453.043	NC				15/12/2014	99,11	0,89	-0,12	20/10/2010	31-dic-2015	31/12/2015
AG01518401 Robecco sul Naviglio	254.365	NC				15/12/2014	97,27	2,7	-0,09	02/11/2011	31/12/2015	31/12/2015
AG01519502 S. Giuliano Milanese - Est	78.894	NC				15/12/2014	99,99	0,01	-3,17	22/10/2007	31/12/2015	31/12/2015
AG01522001 Trezzano sul Naviglio	35.575	NC				15/12/2014	97,32	2,68	0,00	19/11/2014	15/04/2015	30/04/2015

Per quanto riguarda invece i tre agglomerati per i quali la contestazione delle CE riguarda gli artt. 4<sup>5</sup> e 10<sup>6</sup> della suddetta Direttiva, dai rapporti di conformità di Arpa riferite al 1° semestre del c.a. emerge il superamento della non conformità per l'impianto DP01522001 - Trezzano Sul Naviglio:

*Agglomerati oggetto causa C-85/2013 per violazioni artt. 4 e 10 della Dir. 91/271/CEE*

Agglomerato		causa C-85/2013				Trattamento ( art. 4 , 5 e 10 della direttiva 91/271/CEE)							Calendario della messa in conformità			
		Articoli contestati				Situazione attuale										
Agglomerato	Carico Generato [a.e.]	Art. 3	Art. 4	Art. 5	Art. 10	AI	Capacità [a.e.]	Prestazioni del trattamento					Data di inizio dei lavori	Data di ultimazione dei lavori	Data di entrata in funzione (raggiunta conformità)	
								Periodo di riferimento	DP	BOD5	COD	N	P			

<sup>3</sup> gli Stati Membri devono assicurarsi che tutti gli agglomerati siano provvisti di un sistema di collettamento per le acque reflue urbane

<sup>4</sup> NC – non conforme

<sup>5</sup> gli Stati membri provvedono affinché le acque reflue urbane che confluiscono in reti fognarie siano sottoposte, prima dello scarico, ad un trattamento secondario o ad un trattamento equivalente

<sup>6</sup> Gli Stati membri provvedono affinché la progettazione, la costruzione, la gestione e la manutenzione degli impianti di trattamento delle acque reflue urbane realizzati per garantire un adeguato trattamento, siano condotte in modo da



AMBITO TERRITORIALE OTTIMALE  
PROVINCIA DI MILANO

UFFICIO D'AMBITO DELLA PROVINCIA DI MILANO - AZIENDA SPECIALE

VIALE PICENO 60 - 20129 MILANO  
TELEFONO: 02 7740 1 (CENTRALINO)

AG01514001 Melegnano	28.790		NC	NC	15/12/2014	25.000	1 semestre 2014	DP01514001 Melegnano	NC	NC	C <sup>7</sup>	NC	01/03/2015	26/04/2016	23/10/2016
AG01518901 Rozzano	48.900		NC	NC	15/12/2014	115.000	1 semestre 2014	DP01518901 Rozzano	NC	C	C	NC	12/10/2009	14/03/2014	24/03/2014
AG01522001 Trezzano sul Naviglio	35.575		NC	NC	15/12/2014	50.000	1 semestre 2014	DP01522001 Trezzano Sul Naviglio	C	C	C	C	-	-	-

Per quanto riguarda gli agglomerati non conformi che rientrano nelle altre procedure di infrazione, si è appena concluso l'aggiornamento delle informazioni attestanti lo stato di attuazione del relativo piano degli interventi, ciò anche in vista della prossima raccolta dati sul trattamento delle acque reflue urbane, prevista per il prossimo mese di gennaio 2015, funzionale alla compilazione del questionario CEE UWWTD (Urban Waste Water Treatment Directive).

Il questionario UWWTD, "alimentato" dalle informazioni presenti in S.I.Re, rappresenta il documento con il quale il MATTM e la Commissione Europea acquisiscono formalmente le informazioni attestanti la corretta applicazione dei disposti della Dir. 91/271/CEE sui sistemi fognari/depurativi presenti negli agglomerati.

Per tale ragione, le attività di aggiornamento di tutte le sezioni del S.I.Re. proseguiranno sino al 31 dicembre 2014. Gli esiti definitivi delle elaborazioni che convergeranno nel questionario CEE UWWTD saranno oggetto di una successiva informativa.

Si riportano negli allegati n. 1, n. 2 e n. 3, parte integrante della presente proposta di deliberazione, l'elenco degli interventi risolutivi di tutte le procedure di infrazione/precontenziosi, comprensivo delle informazioni di dettaglio articolate per opera, quali ad esempio: il costo dell'intervento, lo stato di progettazione, lo stato di avanzamento dei lavori, il cronoprogramma dell'intervento.

La presente deliberazione non comporta alcun onere di spesa in capo all'Azienda Speciale

Per il presente atto dovrà essere richiesta la pubblicazione in Amministrazione Trasparente ai sensi del D.Lgs. 33/2013.

Il Direttore Generale  
Avv. Italia Pepe

**Il Presidente vista la Relazione Tecnica di cui sopra, presenta la seguente**

### **PROPOSTA DI DELIBERAZIONE:**

#### **IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Vista la relazione che precede contenente le motivazioni che giustificano l'adozione del presente provvedimento

Visti i riferimenti normativi richiamati nella relazione tecnica del Direttore Generale

<sup>7</sup> C - Conforme



AMBITO TERRITORIALE OTTIMALE  
PROVINCIA DI MILANO

UFFICIO D'AMBITO DELLA PROVINCIA DI MILANO - AZIENDA SPECIALE

VIALE PICENO 60 - 20129 MILANO  
TELEFONO: 02 7740 1 (CENTRALINO)

Dato atto che la presente deliberazione non comporta alcun onere di spesa in capo all'Azienda Speciale

Visti:

- lo Statuto dell'Ufficio d'Ambito della Provincia di Milano;
- il Decreto Legislativo 18 agosto 2000 n. 267 "Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali";

Visto l'esito della votazione

### **DELIBERA**

- 1) di prendere atto, dello stato di attuazione degli interventi finalizzati alla risoluzione delle procedure di infrazione comunitarie ed in particolare quelli interessati dalla causa C-85, nei termini di sintesi presentati nella relazione tecnica della proposta di deliberazione e nei termini di dettaglio di cui all'allegato n. 1, parte integrante del presente atto;
- 2) di prendere atto, dello stato di attuazione degli interventi finalizzati alla risoluzione delle procedure di infrazione comunitarie n. 2009/2034, n. 2014/2059, Caso EU Pilot 1976/11/ENVI, precontenzioso 2014, nei termini di sintesi presentati nella relazione tecnica della proposta di deliberazione e nei termini di dettaglio di cui all'allegato n. 2 e n. 3, parte integrante del presente atto;
- 3) di prendere atto che il sistema informativo regionale S.I.Re., alla data del presente atto, è in fase di aggiornamento mediante le elaborazioni delle informazioni di cui ai precedenti punti 1) e 2). I dati di dettaglio descritti nella relazione tecnica verranno trasmessi al MATTM e alla Commissione Europea tramite questionario CEE UWWTD entro il prossimo mese di gennaio 2015 e saranno oggetto di prossima informativa;
- 4) di dare atto che la presente deliberazione non comporta riflessi diretti o indiretti sulla situazione economico-finanziaria dell'Ente e pertanto non è dovuto il parere di regolarità contabile;
- 5) di demandare al Direttore la pubblicazione del presente provvedimento in Amministrazione Trasparente ai sensi del D.Lgs. 33/2013;

### **IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

- rilevata l'urgenza di provvedere, onde evitare che possano derivare danni all'Azienda;
- visto l'art. 134 – IV comma – del D.Lgs. 18.08.2000 n. 267;
- con unanime votazione, delibera di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile.



AMBITO TERRITORIALE OTTIMALE  
PROVINCIA DI MILANO

UFFICIO D'AMBITO DELLA PROVINCIA DI MILANO - AZIENDA SPECIALE

VIALE PICENO 60 - 20129 MILANO  
TELEFONO: 02 7740 1 (CENTRALINO)

**PARERE FAVOREVOLE DI REGOLARITÀ TECNICA/AMMINISTRATIVA**  
(inserito nell'atto ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 267/00)

IL DIRETTORE GENERALE

Avv. Italia Pepe

data 19/12/2014

firma

**SI DICHIARA CHE L'ATTO NON COMPORTA RIFLESSI DIRETTI O INDIRETTI SULLA  
SITUAZIONE ECONOMICO-FINANZIARIA DELL'UFFICIO D'AMBITO E PERTANTO  
NON E' DOVUTO IL PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE**

IL DIRETTORE GENERALE

Data 19/12/2014

firma

**PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE**  
(inserito nell'atto ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 267/00)

Favorevole

Contrario

IL DIRETTORE GENERALE

nome

data

firma

IL PRESIDENTE  
Graziano Musella

IL DIRETTORE GENERALE  
Avv. Italia Pepe



AMBITO TERRITORIALE OTTIMALE  
PROVINCIA DI MILANO

**UFFICIO D'AMBITO DELLA PROVINCIA DI MILANO - AZIENDA SPECIALE**

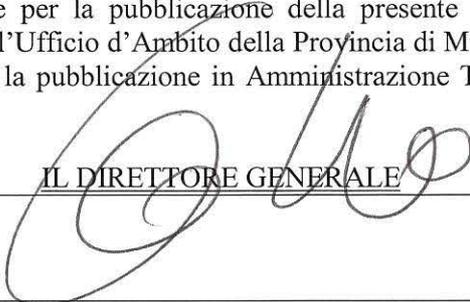
VIALE PICENO 60 - 20129 MILANO  
TELEFONO: 02 7740 1 (CENTRALINO)

**PUBBLICAZIONE**

Il sottoscritto Direttore Generale dà disposizione per la pubblicazione della presente deliberazione mediante inserimento nell'Albo Pretorio online dell'Ufficio d'Ambito della Provincia di Milano, ai sensi dell'art.32, co.1, L. 18/06/2009 n. 69 nonché per la pubblicazione in Amministrazione Trasparente ai sensi del D.Lgs. 33/13

Milano li 19/12/2014

IL DIRETTORE GENERALE



**ESECUTIVITA'**

La presente deliberazione è divenuta esecutiva:

- in quanto dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi del 4° comma dell'art.134 del D. Lgs. n.267/2000.
- per decorrenza dei termini di cui al 3° comma dell'art.134 del D. Lgs. n.267/2000.

Milano li 19/12/2014

IL DIRETTORE GENERALE

